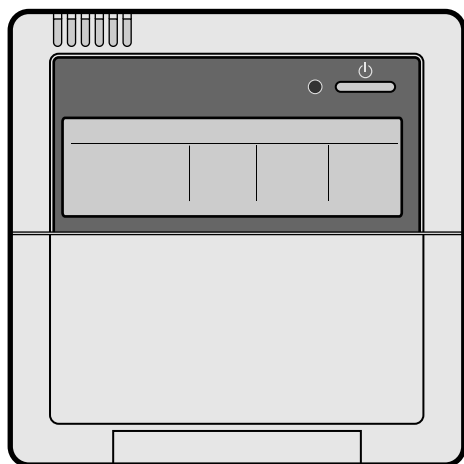


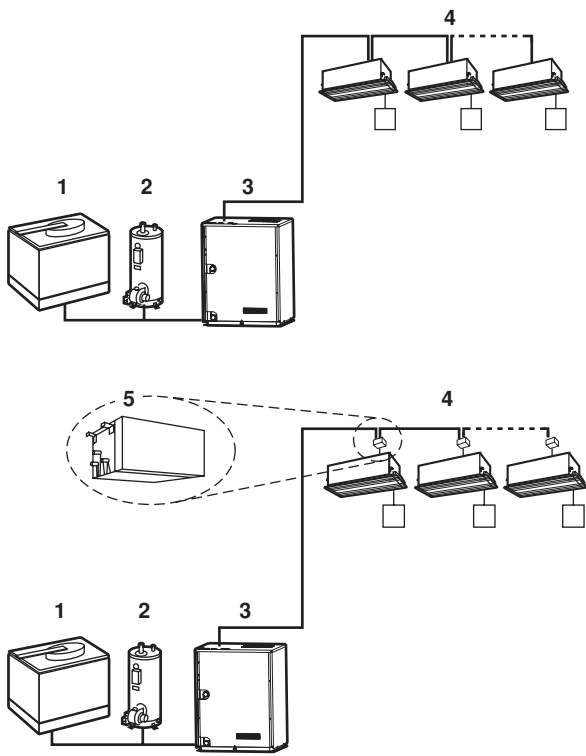


# Üzemeltetési kézikönyv

## *VRV*<sup>®</sup>-*WII* rendszerű klímaberendezés

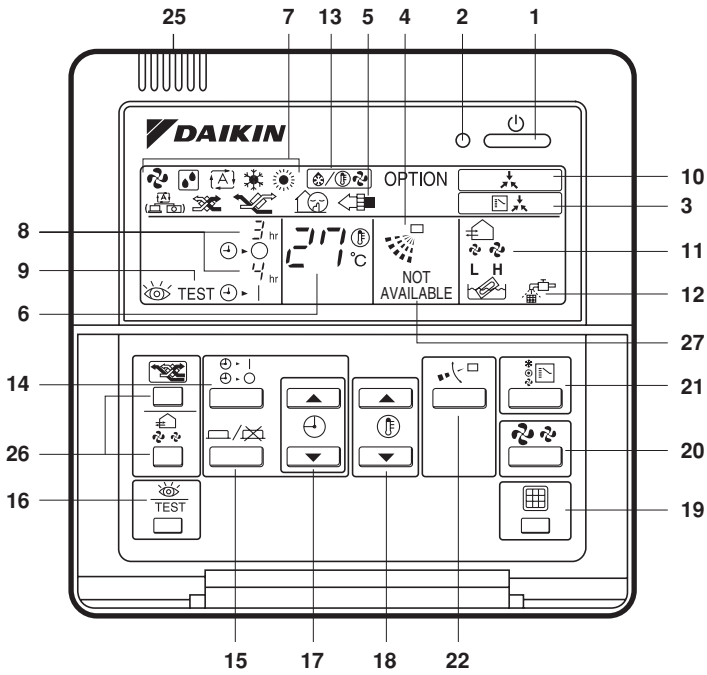
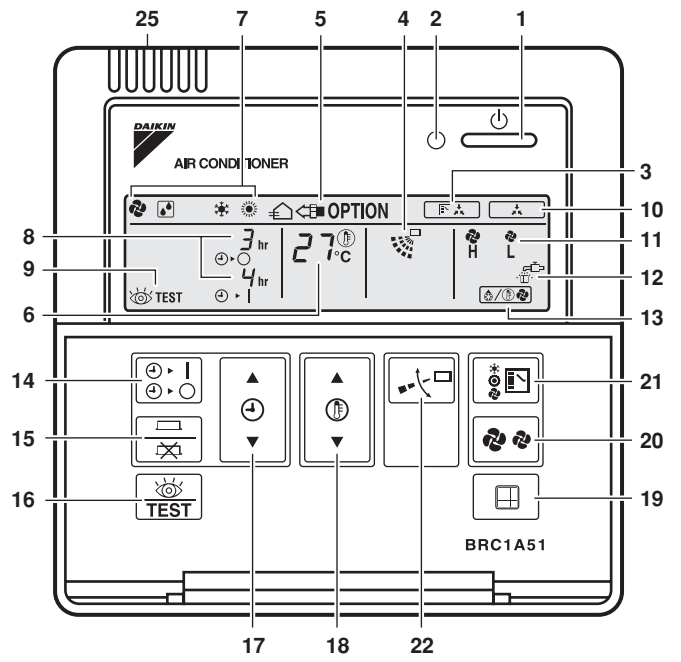


RWEYQ10MY1  
RWEYQ20MY1  
RWEYQ30MY1



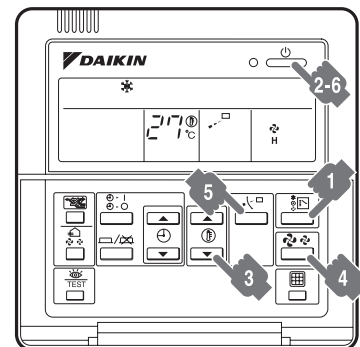
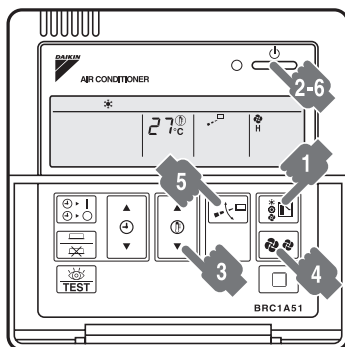
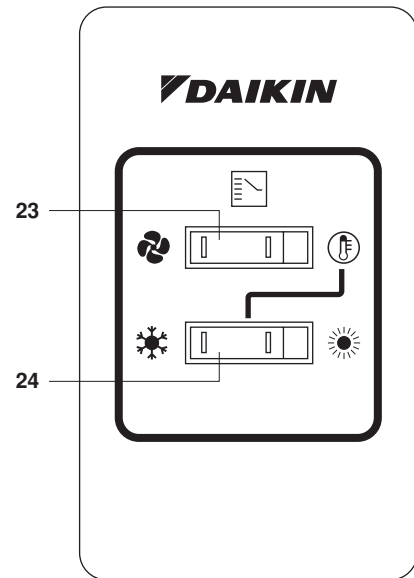
1

2a

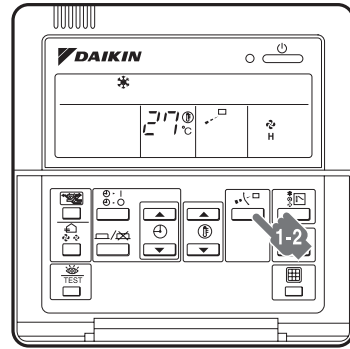
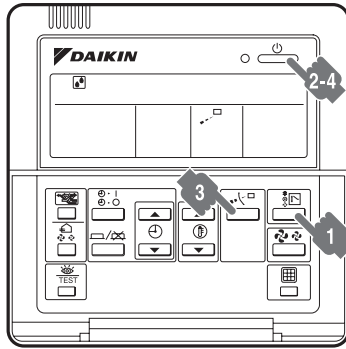
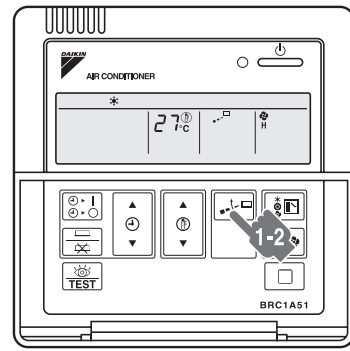
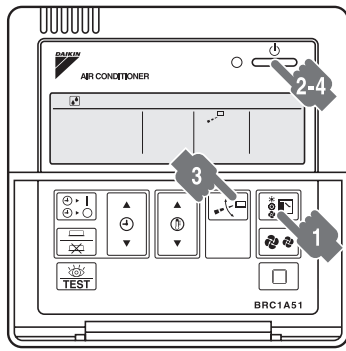


2b

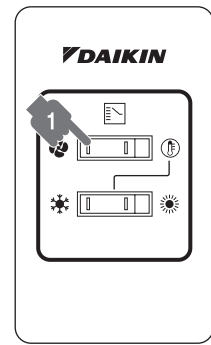
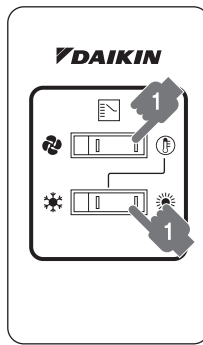
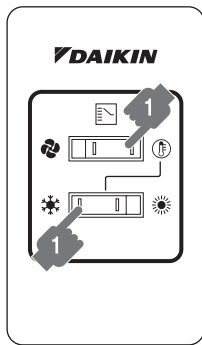
3



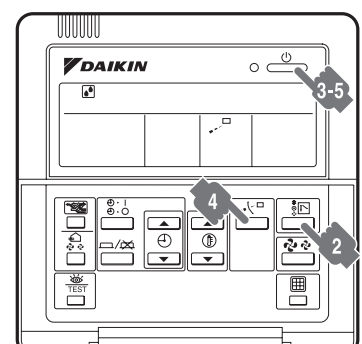
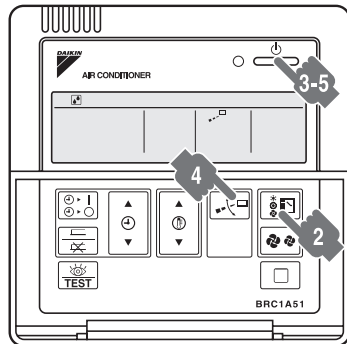
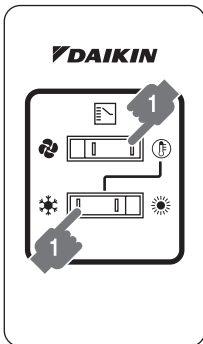
4



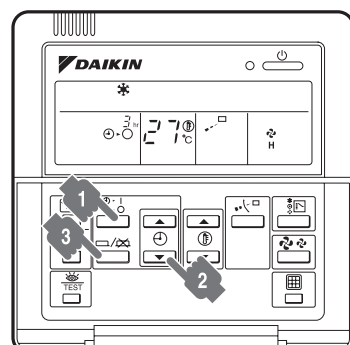
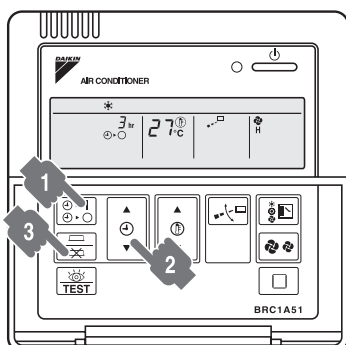
5 6



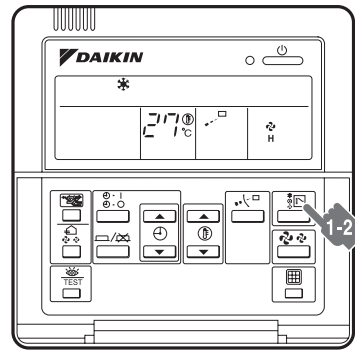
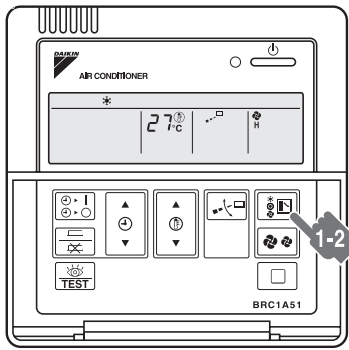
7.1 7.2 7.3



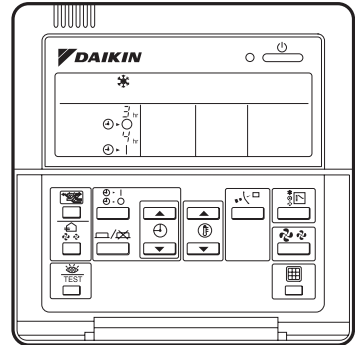
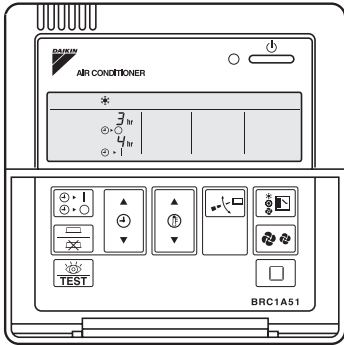
8



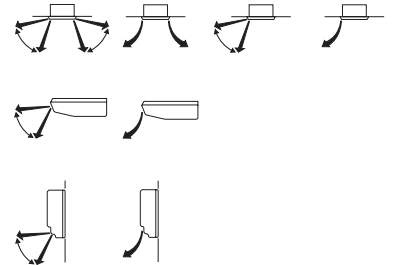
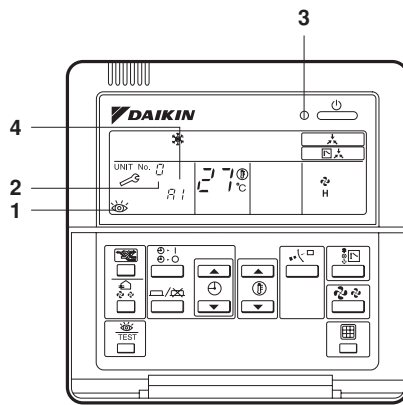
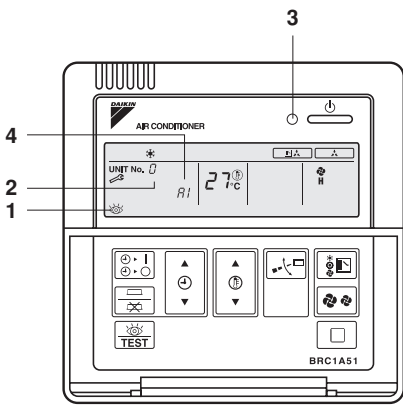
9



10

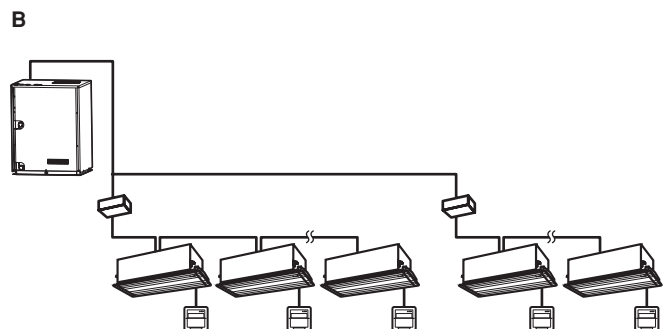
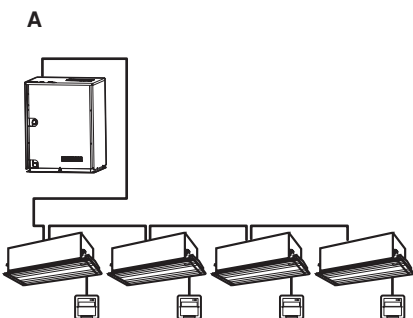


11



12

13



14

## Tartalomjegyzék

	Oldal
1. Tudnivalók a biztonságról.....	1
2. Üzemeltetés előtti tennivalók .....	3
3. Távirányító és hűtés/fűtés szelektor: az egyes beállítások nevei, funkciói és a megjelenítésük .....	3
4. Működési tartomány.....	4
5. Működési mód.....	4
5.1. Hűtés, fűtés, ventilátor és automatikus üzemmód .....	4
5.2. Programozott szárítás mód.....	5
5.3. A levegőfúvás irányának beállítása.....	5
5.4. A rendszer be- és kikapcsolásának programozása az időszabályzóval.....	6
5.5. A fő távirányító kijelölése.....	6
5.6. Biztonsági előírások csoportos vagy két távirányítós vezérlésű rendszerekhez.....	6
6. Optimális működés.....	6
7. Karbantartás.....	7
7.1. A meleg víz kezelése .....	7
7.2. A szezon kezdetén .....	7
7.3. A szezon végén.....	7
8. Az alábbi jelenségek nem jelzik a légkondicionáló meghibásodását.....	7
9. Hibaelhárítás .....	8
10. Vízhőszigetesség .....	10
11. Értékesítés utáni szerviz és garancia.....	10
11.1. Értékesítés utáni szerviz .....	10
11.2. A "karbantartási periódus" és a "csereperiódus" lerövidítése megfontolandó az alábbi esetekben .....	11



Köszönjük, hogy Daikin gyártmányú légkondicionálót választott. Olvassa el figyelmesen ezt az üzemeltetési kézikönyvet, mielőtt a klímaberendezést használatba venné. Leírja az egység rendeltetés szerű használatát, és segít az esetleg felmerülő problémák megoldásában. Elolvasás után tegye olyan helyre, ahol később is megtalálja. A beltéri üzembe kezelésével kapcsolatban lásd a beltéri egységhez mellékelt üzemeltetési kézikönyvet is. Tárolja a beltéri egység üzemeltetési kézikönyvét és ezt az üzemeltetési kézikönyvet olyan, biztonságos helyen, ahol később is megtalálja. Ha megkapta a garanciakártyát a forgalmazótól, tegye biztonságos helyre.

## 1. Tudnivalók a biztonságról

**Olvassa el figyelmesen az alábbi tudnivalókat, és eszerint használja a berendezést.**

A biztonsággal kapcsolatos tudnivalóknak és figyelmeztetéseknek 2 féle jelölése van, ezek a következők:



### FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő kezelés súlyos következményekkel járhat: halállal vagy súlyos sérüléssel.

### TUDNIVALÓK

A nem megfelelő kezelés sérüléseket okozhat, vagy károsíthatja a berendezést. Bizonyos körülmények között súlyos következményekkel járhat.

### MEGJEGYZÉS



**Tartsa mindig kéznél ezeket a figyelmeztetéseket, hogy szükség esetén hozzájuk férhessen.**

Ha a berendezést új felhasználó fogja kezelni, át kell adni neki ezt a kézikönyvet.



### FIGYELMEZTETÉS

**Nem egészséges hosszú időn át a légáramlat útjában tartózkodni.**

**Áramütés, tűz vagy sérülés keletkezésének megelőzése érdekében azonnal kapcsolja ki a berendezést és áramtalanítsa, ha bármilyen szokatlan jelenséget észlel (például égett szagot), és kérjen tanácsot a márkaképviselőtől.**

**Nem lehet vízcsepögés a gépteremben, ahová a berendezést telepítik.**

**Az egység beltéri használatra készült.**

Ha házilag, szakszerűtlenül helyezik üzembe a berendezést, akkor víz szivároghat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat.

**Bővítéssel, javítással és karbantartással kapcsolatban forduljon a forgalmazóhoz.**

A házilag, szakszerűtlenül végzett bővítés, javítás vagy karbantartás vízszivárgást, illetve áramütést vagy tüzet okozhat.

**Ne dugja az ujját, botot vagy más tárgyat a levegő be- vagy kimenetéhez. A ventilátor gyors forgása sérülést okozhat.**

**Ne nyúljon a levegőkimenet felé, vagy a vízszintes terelőlapokhoz, ha a szárnyak legyeznek.**

Becsipódhatnak az ujjak, vagy elromolhat a berendezés.

**A klímaberendezésben használt hűtőközeg biztonságos, és általában nem szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az nyílt lánggal vagy fűtőszállal érintkezik, akkor ártalmas gázok keletkezhetnek.**

Kapcsoljon ki minden tűzveszélyes fűtőkészüléket, szellőztesse ki a helyiséget, és lépjen kapcsolatba a klímaberendezést forgalmazó márkaképviselővel.

A klímaberendezést addig nem szabad ilyenkor használni, amíg azt a szakaszt, ahol a hűtőközeg szivárog, egy szakképzett szerelő meg nem javította.

**Ha hűtőközeg-szivárgást tapasztal értesítse a szervizt.**

Ha véletlenül ez előfordulna olyan helyen, ahol a klímaberendezés egy kis helyiségbe van szerelve, akkor figyelni kell, hogy a hűtőközeg koncentrációja ne szökjön túl magasra. Ellenkező esetben a helyiségben a rossz levegő komoly balesetet okozhat.

**A berendezés vagy tartozékainak nem megfelelő üzembe helyezése vagy csatlakoztatása áramütést, rövidzárlatot, szivárgást vagy tüzet okozhat, illetve a berendezés egyéb károsodását. Csak Daikin gyártmányú tartozékokat használjon, melyeket a berendezéshez terveztek, és a beszerelést bízza szakemberre.**

**A klímaberendezés áthelyezését és újbóli üzembe helyezését kérje a forgalmazótól.**

A szakszerűtlen üzembe helyezés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.

**Áramütés, tűz, sérülések és a berendezés károsodásának elkerülése érdekében csak előírt típusú biztosítékokat használjon, és ne használjon biztosíték helyett réz- vagy acélhuzalt.**



## TUDNIVALÓK

**Ne használja a légkondicionálót nem rendeltetésszerű célra.**

Az állag megóvása érdekében ne használja a berendezést precíziós műszerek, élelmiszerek, növények, állatok vagy művészeti alkotások hűtésére.

**Az oxigénhiány elkerülése érdekében gyakran szellőztesse a helyiséget, ha abban a klímaberendezés mellett nyílt égésű berendezést is használnak.**

**Hosszabb időközönként ellenőrizni kell az egység rögzítésének és szerelvényeinek épségét.**

A meghibásodott berendezés leeshet és sérülést okozhat.

**A klímaberendezés mellé ne tegyen és a környékén ne használjon gyúlékony hajtógáz palackot.**

Ellenkező esetben tűz keletkezhet.

**Tisztítás előtt állítsa le a működést, és kapcsolja ki a főkapcsolót.**

Ellenkező esetben áramütés vagy sérülés keletkezhet.

**Nem szabad nedves kézzel a berendezéshez nyúlni.**

Ellenkező esetben áramütés lehet a következmény.

**Ne tegyen semmit olyat a beltéri egység alá, amit nedvességtől óvni kell.**

Ha a páratartalom >80%, ha a kondenzvíz-elvezetés eldugul, vagy ha a szűrő elszennyeződött, akkor a lecsapódott pára kicsöpöghet az egységből.

**Ne tegyen olyan készülékeket a levegő útjába vagy a beltéri egység alá, amelyek nyílt tüzet okoznak. Az égés nem lesz tökéletes, vagy a hőtől deformálódik az egység.**

**Ne engedje, hogy felmásszanak a külső egységre, és ne is tegyen rá semmilyen tárgyat.**

Ha leesnek vagy felborulnak vele, az sérülést okozhat.

**Ne legyenek közvetlenül a légáramlat útjában gyermekek, növények vagy állatok.**

Kedvezőtlen hatással lehet gyermekekre, állatokra vagy növényekre.

**Ne mossa a klímaberendezést vízzel!**

Ellenkező esetben áramütés vagy tűz lehet a következmény.

**Nem szabad a klímaberendezést olyan helyen használni, ahol gyúlékony gázok szabadulhatnak fel.**

Ha gyúlékony gázok halmozódnak fel a klímaberendezés környezetében, akkor tűz keletkezhet.

**Az áramütés és tűz elkerülése érdekében földzárlat-megszakítót kell beszerezni.**

**Ellenőrizze, hogy a klímaberendezés elektromosan földelt-e.**

Tilos a berendezést gázcsövekhez, vízcsövekhez, villámhárítóhoz vagy telefonföldeléshez földelni, mert így áramütést okozhat.

**A kondenzvíztömlőt úgy kell elhelyezni, hogy az elfolyás akadálytalan legyen. A tökéletlen kondenzvíz-elvezetés az épület átnedvesedését, a bútorok elázását stb. eredményezheti.**



## TUDNIVALÓK

**Ne engedje, hogy gyermekek a felmásszanak a kültéri egységre vagy annak közelében játsszanak.**

Ha óvatlanul a berendezéshez nyúlnak, az sérülést okozhat.

**Ne tegyen virágvázát vagy hasonló, vízzel telt tárgyat a berendezésre.**

Ha víz jut a berendezésbe, az áramütést vagy tüzet okozhat.

**A klímaberendezés tisztításával kapcsolatban kérjen tanácsot az üzembe helyezést végző cégtől.**

A szakszerűtlenül végzett tisztítás miatt eltörhetnek műanyag alkatrészek és vízszivárgás vagy áramütés keletkezhet.

**Ne érintse meg a klímaberendezés levegőbemenetét vagy az alumínium bordáit.**

Ellenkező esetben megsérülhet.

**Ne tegye a távirányítót közvetlen napfényre!**

Az LCD kijelző elszíneződhet, és nem lehet leolvasni róla az adatokat.

**Ne törölje a távirányítót benzines, higítós vagy tisztítószerezes ruhával!**

A kijelző elszíneződhet vagy leoldódhat a külső réteg. Ha nagyon piszkos, akkor tisztítsa meg PH semleges oldószeres oldatba mártott, jól kicsavart ruhával. Azután törölje le egy másik, száraz ronggyal.

**A távirányító belsejéhez nem szabad nyúlni!**

Az előlő panelt ne vegye le! Egyes belső alkatrészek érintése veszélyes, és a készülék is meghibásodhat. A belső alkatrészek ellenőrzését és beállítását bízza a márkaképviselőre.

**Ne tegye a távirányítót olyan helyre, ahol víz fröccsenhet rá.**

A készülékbe került víz elektromos átvezetést okozhat, és károsíthatja belül az elektronikus alkatrészeket.

**Ne nyomja meg a távirányító gombját kemény, hegyes tárggyal.**

A távirányító megsérülhet.

**Ne húzza vagy csavarja meg a távirányító elektromos vezetékét.**

Ez az egység hibás működését okozhatja.

**Ne üzemeltesse a klímaberendezést levegőbe kerülő rovarirtó szer használatakor.**

Ellenkező esetben a vegyszerek a berendezésben felhalmozódhatnak, és ez a vegyszerekre hiperérzékeny egyének egészségét veszélyeztetheti.

**A berendezés felügyelet nélkül nem használhatják gyermekek vagy cselekvőképességükben korlátozott személyek.**








**Kisebb gyermekekre is felügyelni kell, mert hajlamosak játszani a berendezéssel.**

## 2. Üzemeltetés előtti tennivalók

Ez az üzemeltetési kézikönyv az alábbi, szabványos vezérlési rendszerekhez készült. Az üzemeltetés előtt kérjen a forgalmazótól a rendszerre vonatkozó üzemeltetési kézikönyvet.

Ha a klímaberendezésnek egyéni vezérlőrendszere van, akkor kérjen a forgalmazótól a rendszerre vonatkozó üzemeltetési kézikönyvet.

Külső egységek (Lásd: 1. ábra)

	Hűtés/fűtés szelektor	Üzem módok
<b>Inverteres sorozat</b>		
Hőszivattyús rendszer	<input type="checkbox"/> igen <input type="checkbox"/> nem	  
Hővisszanyerő rendszer	<input type="checkbox"/> igen <input type="checkbox"/> nem	   

### Hőszivattyús rendszer

- A hűtés és a fűtés üzemmód közötti váltás minden külső egység esetében külön történik.
- Ennél a rendszernél a klimatizálás úgy valósul meg, hogy a vízmelegítő vagy napkollektoros rendszerből érkező hűtött víz vagy meleg víz a egy úgynevezett külső egységen halad át, amely megfelel a hagyományos rendszerben a kültéri egységnek.

### Hővisszanyerő rendszer



- A hűtés és a fűtés üzemmód közötti váltás minden BS egység esetében külön történik.
- Ennél a rendszernél a klimatizálás úgy valósul meg, hogy a vízmelegítő vagy napkollektoros rendszerből érkező hűtött víz vagy meleg víz a egy úgynevezett külső egységen halad át, amely megfelel a hagyományos rendszerben a kültéri egységnek.

### Alkatrészek neve és funkciója (Lásd: 1. ábra)

- 1 Zárt rendszerű hűtőtorony
- 2 Vízmelegítő
- 3 Külső egység
- 4 Beltéri egység
- 5 BS egység (hűtés/fűtés váltáshoz)

## 3. Távírányító és hűtés/fűtés szelektor: az egyes beállítások nevei, funkciói és a megjelenítésük (Lásd 2a. ábra, 2b és 3. ábra)

A HŰTÉS/FŰTÉS SZELEKTOR vált az egyes külső egységek vagy BS egységek hűtés és fűtés üzemmódja között.

- 1 Be/ki gomb**  
A megnyomásával a rendszer elindul. Ismételt megnyomásakor a rendszer leáll.
- 2 Működésjelző lámpa (piros)**  
A lámpa működés közben világít.
- 3 "  " jelzés (váltás vezérlés alatt)**  
Ha az ikon látható, a fűtés/hűtés váltás a távírányítóval nem lehetséges.
- 4 "  " jelzés (levegőterelő szárny)**  
Lásd 5. oldal, "5.3. A levegőfúvás irányának beállítása".

### 5 " OPTION " jelzés (szellőzés/légtisztítás)

Ez a jelzés akkor jelenik meg, ha a teljes hőcserélő egység (hővisszanyerő szellőztetés) működik. (Ezek külön rendelhető tartozékok.)

### 6 " " jelzés (beállított hőmérséklet)

Ez a jelzés a beállított hőmérsékletet mutatja.

### 7 " " " " " " " " jelzés (üzemmód)

Ez a jelzés az aktuális üzemmódot mutatja.

### 8 " " jelzés (beprogramozott időpont)

Ez a jelzés a beprogramozott időpont mutatja, amikor a rendszer elindul vagy leáll.

### 9 " TEST " jelzés (vizsgálat/tesztüzem)

A vizsgálat/tesztüzem gomb megnyomásakor a jelzés a rendszer aktuális módját mutatja. (csak szervizeléskor)

### 10 " " jelzés (központi vezérlés alatt)

Ha ez a jelzés látható, a rendszer központi vezérléssel működik. (Ez nem alapértelmezett konfiguráció.)

### 11 " " jelzés (ventilátorsebesség)

Ez a jelzés a beállított ventilátorsebességet mutatja.

### 12 " " jelzés (a levegőszűrő tisztítása esedékes)

Lásd a beltéri egység üzemeltetési kézikönyvét.

### 13 " " jelzés (jégmentesítés/melegindítás)

Lásd 5. oldal, "A fűtés mód magyarázata".

### 14 Időzítés mód ind./leáll. gomb

Lásd 6. oldal, "5.4. A rendszer be- és kikapcsolásának programozása az időszabályzóval".

### 15 Időzítés be/ki gomb

Lásd 6. oldal, "5.4. A rendszer be- és kikapcsolásának programozása az időszabályzóval".

### 16 Vizsgálat/tesztüzem gomb

Ezt a gombot csak egy képezített szakember használhatja, karbantartási célokra.

### 17 Időprogramozás gomb

Ez a gomb szolgál az indulási és/vagy leállási idő beprogramozására.

### 18 Hőmérséklet-beállítás gomb

Ez a gomb a kívánt hőmérséklet beállítására használatos.

### 19 Szűrőjel alaphelyzetbe gomb

Lásd a beltéri egység üzemeltetési kézikönyvét.

### 20 Ventilátorsebesség-vezérlés gomb

A gomb megnyomásával kiválasztható a kívánt ventilátorsebesség.



### 21 Üzem módválasztás gomb

A gomb megnyomásával kiválasztható a kívánt üzemmód.

### 22 A levegőfúvás irányának beállító gombja

Lásd 5. oldal, "5.3. A levegőfúvás irányának beállítása".

### 23 Ventilátor/légkondicionáló választókapcsoló

Állítsa a kapcsolót "  " ventilátor vagy "  " fűtés/hűtés üzemmódba.

## 24 Hűtés/fűtés váltó kapcsoló

Állítsa a kapcsolót "❄️" hűtés vagy "☀️" fűtés üzemmódba.

## 25 Termisztor

Méri a távirányító környezetében a szobahőmérsékletet.

## 26 Ezek gombok akkor használhatók, ha a teljes hőcserélő egység (hővisszanyerő szellőztetés) telepítve van. (Ezek külön rendelhető tartozékok.)

Lásd a teljes hőcserélő egység (hővisszanyerő szellőztetés) üzemeltetési kézikönyvét.

## 27 "Nincs ilyen funkció" jelzés

- Ha egy gomb megnyomásával olyan funkciót működtetnének, amely nem áll rendelkezésre a beltéri egységben, akkor a "NOT AVAILABLE" üzenet jelenhet meg néhány másodpercre.
- Több egység egyidejű használata esetén. A "NOT AVAILABLE" üzenet csak akkor jelenik meg, ha egyik beltéri egység sem rendelkezik az adott funkcióval. Ha legalább egy beltéri egység rendelkezik a funkcióval, az üzenet nem jelenik meg.

### MEGJEGYZÉS



- A következő ábrákon egy olyan kijelző látható, amelyen minden jelzés megjelenik. Ez a valóságban nem fordul elő: [2a. ábra](#) és [2b.](#)
- A [2a. Ábra](#) és [2b](#) ábrán a távirányító felnyitott fedéllel látható.
- A BRC1A52 távirányító (FXS, FXM, FXL, FXN esetén) nem rendelkezik levegőterelő szárny jelzéssel (4) és a levegőfúvás irányának beállítógombjával (22).

## 4. Működési tartomány

Ha az üzemi értékek a megadott tartományokon kívül esnek, akkor biztonsági alrendszerek léphetnek működésbe, és a klímaberendezés nem működik vagy víz csöpög egy beltéri egységből.

	HŰTÉS	FŰTÉS
Környezeti hőmérséklet a külső egység környezetében	0~40°C	
Környezeti páratartalom a külső egység környezetében	≤80%	
Beltéri hőmérséklet	21°C~32°C	15°C~27°C
Víz hőmérséklet a külső egység bemenetén	10°C~45°C	
Vízterfogó a külső egységben	50~150 l/min <sup>(*)</sup>	

(\*) Egyetlen külső egység vízmennyiségének az értéke.

### MEGJEGYZÉS



Azért, hogy ne csöpögjön lecsapódott pára az egységből. Ha a hőmérséklet vagy a páratartalom a megadott tartományokon kívül esik, akkor biztonsági alrendszerek léphetnek működésbe, és a légkondicionáló nem működik.

## 5. Működési mód

- A működési mód a telepített BS egységnek és a távirányítóknak megfelelően változhat. Lásd: [3. oldal](#), "[2. Üzemeltetés előtti tennivalók](#)".
- Az egység védelme érdekében kapcsolja be a fő tápkapcsolót 6 órával az üzemeltetés előtt.
- Ha a fő tápkapcsolót üzem közben kikapcsolják, a működés automatikusan újraindul, ha a tápfeszültséget újra visszakapcsolják.

## 5.1. Hűtés, fűtés, ventilátor és automatikus üzemmód

- Az automatikus működési mód csak hővisszanyerő rendszerrel választható.
- Üzemlépítés nem hajtható végre olyan távirányítóval, amelynek kijelzőjén "☀️" látható (váltás vezérlés alatt). Az üzemmódot olyan távirányítóval lehet csak módosítani, amelynek a kijelzőjén nem látható a "☀️" jelzés.
- Ha a kijelzőn a "☀️" (váltás vezérlés alatt) jelzés villog, lásd: [6. oldal](#), "[5.5. A fő távirányító kijelölése](#)".
- A ventilátor a fűtés működés leállása után még körülbelül egy percig működhet.
- A levegőfúvás sebessége is megváltozhat a helyiség hőmérsékletének függvényében, sőt a ventilátor azonnal le is állhat. Ez nem jelent hibás működést.
- A berendezés védelme érdekében előfordulhat, hogy a rendszer automatikusan vezérli a levegőfúvás sebességét.
- Előfordulhat, hogy a levegőfúvás sebessége csak késve áll az új fokozatra. Ez nem jelent hibás működést.

Hűtés/fűtés szelektor nélküli rendszerek esetében (Lásd: [4. ábra](#))

- 1 Nyomja meg többször az üzemmóvválasztás gombot, és válassza ki a kívánt üzemmódot az alábbiakból.

- ❄️ Hűtés mód
- ☀️ Fűtés mód
- Ⓐ Automatikus mód
- 🌀 Ventilátor mód

### MEGJEGYZÉS



Automatikus üzemmód (csak hővisszanyerő rendszer esetében)  
Ebben az üzemmódban a hűtés/fűtés váltás automatikus.

- 2 Nyomja meg a ki/be gombot.  
A működésjelző lámpa kigyullad, és a rendszer működésbe lép.

Hűtés/fűtés szelektorral rendelkező rendszerek esetében (lásd [4. ábra](#), [7.1. ábra](#), [7.2](#) és [7.3](#))

- 1 Válassza ki a kívánt üzemmódot a hűtés/fűtés szelektorral az alábbiak szerint:

- ❄️ Ⓐ Hűtés mód ([7.1. ábra](#))
- ☀️ Ⓐ Fűtés mód ([7.2. ábra](#))
- 🌀 Ventilátor mód ([7.3. ábra](#))

- 2 Nyomja meg a ki/be gombot. (Lásd: [4. ábra](#))  
A működésjelző lámpa kigyullad, és a rendszer működésbe lép.

**Beállítás** (Lásd: [4. ábra](#))

A kívánt hőmérséklet, ventilátorsebesség és levegőfúvási irány (csak a BRC1A51: FXC, FXF, FXH, FXK, FXA távirányító esetében) beállításához járjon el az alábbiak szerint.

- 3 Nyomja meg a hőmérséklet-beállítás gombot, és állítsa be a kívánt hőmérsékletet.  
A gomb minden megnyomásakor a hőmérséklet-beállítás emelkedik vagy csökken 1°C-ot.





- MEGJEGYZÉS**
- Állítsa be a hőmérsékletet a működési tartományon belül.
  - A hőmérséklet beállítása ventilátor módban nem lehetséges.

4 Nyomja meg a ventilátorsebesség-szabályozó gombot a kívánt ventilátorsebesség beállításához.


5 Nyomja meg a levegőfúvás irányának beállítógombját.  
Részleteket lásd: 5. oldal, "5.3. A levegőfúvás irányának beállítása".

#### A rendszer leállítása (Lásd: 4. ábra)

6 Nyomja meg a ki/be gombot még egyszer.  
A működésjelző lámpa kialszik, és a rendszer leáll.

- MEGJEGYZÉS**
- A berendezést a leállása után nem szabad azonnal áramtalanítani.
  - A rendszernek még legalább 5 percre van szüksége a kondenzvízszivattyú utólagos működéséhez.  
Az azonnali áramtalanítás miatt vízszivárgás vagy valamilyen probléma jelentkezhet.

#### A fűtés mód magyarázata


- Fűtés üzemmódban általában tovább tart a beállított hőmérsékletérték elérése, mint hűtés üzemmódban.  
Ajánlatos az időzítés funkció használata a bekapcsolásra.
- Melegindítás  
A beltéri ventilátort a rendszer automatikusan leállítja azért, hogy a fűtési ciklus kezdetekor ne fújjon a beltéri egység hideg levegőt. A távirányító kijelzőjén a  jelzés látható.

- MEGJEGYZÉS**
- Ne tegyen olyan készülékeket a levegő útjába vagy a berendezés alá, amelyek nyílt tüzet okoznak.
  - Hosszabb üzemszünet után, a berendezés első bekapcsolásakor időbe telik a helyiség felmelegítése, mivel a berendezés meleg levegő keringetésével fűti fel a helyiséget.
  - Ha a meleg levegő felszáll a mennyezet alá, és a padló fölött hideg van, akkor ajánlatos egy levegőkeringető rendszer használata (beltéri ventilátor a levegő keringetésére). Ezzel kapcsolatban a forgalmazótól kérjen információt.

#### 5.2. Programozott szárítás mód

- A program célja a szoba páratartalmának csökkentése, a lehető legkisebb hőmérséklet csökkenéssel.
- Egy mikroszámítógép automatikusan meghatározza a hőmérséklet és a ventilátorsebesség értékét.
- A rendszer nem működik, ha a szoba hőmérséklete alacsony.
- A mikroszámítógép automatikusan vezérli a hőmérséklet és a ventilátorsebesség értékét, így ezeket a távirányítóval nem lehet beállítani.
- Ez a funkció nem áll rendelkezésre, ha a szobahőmérséklet  $\leq 20^{\circ}\text{C}$ .

Hűtés/fűtés szelektor nélküli rendszerek esetében (Lásd: 5. ábra)


- 1 Nyomja meg többször az üzemmódválasztás gombot, és válassza ki a  módot (programozott szárítás mód).
- 2 Nyomja meg a ki/be gombot.  
A működésjelző lámpa kigyullad, és a rendszer működésbe lép.

3 Nyomja meg a levegőfúvás irányának beállítógombját. (Csak FXC, FXF, FXH, FXK, FXA esetében.) Részleteket lásd: 5. oldal, "5.3. A levegőfúvás irányának beállítása".

4 Nyomja meg a ki/be gombot még egyszer.  
A működésjelző lámpa kialszik, és a rendszer leáll.

- MEGJEGYZÉS**
- A berendezést a leállása után nem szabad azonnal áramtalanítani.
  - A rendszernek még legalább 5 percre van szüksége a kondenzvízszivattyú utólagos működéséhez.  
Az azonnali áramtalanítás miatt vízszivárgás vagy valamilyen probléma jelentkezhet.

Hűtés/fűtés szelektorral rendelkező rendszerek esetében (Lásd: 8. ábra)

- 1 Válassza ki a hűtés üzemmódot a hűtés/fűtés szelektorral:
- 2 Nyomja meg többször az üzemmódválasztás gombot, és válassza ki a  módot (programozott szárítás mód).
- 3 Nyomja meg a ki/be gombot.  
A működésjelző lámpa kigyullad, és a rendszer működésbe lép.
- 4 Nyomja meg a levegőfúvás irányának beállítógombját. (Csak FXC, FXF, FXH, FXK, FXA esetében.) Részleteket lásd: 5. oldal, "5.3. A levegőfúvás irányának beállítása".
- 5 Nyomja meg a ki/be gombot még egyszer.  
A működésjelző lámpa kialszik, és a rendszer leáll.

- MEGJEGYZÉS**
- A berendezést a leállása után nem szabad azonnal áramtalanítani.
  - A rendszernek még legalább 5 percre van szüksége a kondenzvízszivattyú utólagos működéséhez.  
Az azonnali áramtalanítás miatt vízszivárgás vagy valamilyen probléma jelentkezhet.

#### 5.3. A levegőfúvás irányának beállítása (Csak FXC, FXF, FXH, FXK, FXA esetében.) (Lásd: 6. ábra)

- 1 A kifújt levegő irányának kiválasztásához nyomja meg a levegőfúvás irányának beállítógombját. A levegőterelő szárny legyező mozgást végez (jobbra látható), és a levegőfúvás iránya folyamatosan változik. (Automatikus legyezés beállítás)
- 2 A kifújt levegő kívánt irányának kiválasztásához nyomja meg a levegőfúvás irányának beállítógombját. A levegőterelő szárny a legyező mozgást abbahagyja, és a levegőfúvás iránya rögzül. (Rögzített levegőfúvás-irány beállítás)





#### A levegőterelő szárny mozgása

Az alábbi körülmények között a mikroszámítógép vezérli a levegőfúvás irányát, emiatt eltérés lehet a kijelzőn megjelenőtől.

HŰTÉS	FŰTÉS
—	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bekapcsolás után</li> <li>• Ha a szobában a hőmérséklet magasabb, mint a beállított hőmérséklet</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Amikor folyamatosan vízszintes levegőfúvási irányjal működik</li> <li>• Ha FXH vagy FXA típusnál hűtés módban a berendezést folyamatosan lefelé irányított levegőfúvással üzemeltetik, a mikroszámítógép átveheti a levegőfúvás vezérlését, és a távirányítón a jelzés is ennek megfelelően változik.</li> </ul>	

A levegőfúvás iránya az alábbi módokon állítható be:

- A levegőterelő szárny automatikusan beállítja magát.
- A levegőfúvás irányát a felhasználó rögzítheti. Automatikus "  " és rögzített állás "  ". (Lásd: 13. ábra)

- MEGJEGYZÉS**
- A terelőlap mozgáshatára változtatható. Ezzel kapcsolatban a forgalmazótól kérjen információt. (Csak FXC, FXF, FXH, FXK, FXA esetében.)
  - Az irányt nem tanácsos vízszintesre "□" állítani. Ellenkező esetben pára vagy por rakódhat a mennyezetre.

#### 5.4. A rendszer be- és kikapcsolásának programozása az időszabályzóval (Lásd: 9. ábra)

- Az időszabályzó az alábbi két módon működik.  
A leállítás idejének "⏸" beprogramozása. A rendszer a beállított idő elteltével kikapcsol.  
Az elindulás idejének "⏸" beprogramozása. A rendszer a beállított idő elteltével bekapcsol.
  - Az időzítés legfeljebb 72 órára előre programozható.
  - Az indulási és leállási idő egyszerre is beprogramozható.
- 1** Nyomja meg többször az időzítés mód ind./leáll. gombot, és válassza ki a kívánt módot a kijelzőn. A kijelző villog.
- A leállási időzítés beállításához "⏸" gomb
  - Az indulási időzítés beállításához "⏸" gomb
- 2** Nyomja meg az időprogramozás gombot, és állítsa be a rendszer leállításának vagy elindulásának idejét.  
A gomb minden megnyomásakor az időpont 1 órát ugrik előre- vagy visszafelé.
- 3** Nyomja meg az időzítés be/ki gombot.  
Az idő beállítása ezzel megvolt. A "⏸" vagy "⏸" jelzés a villogásról átvált folyamatos világításra.



- MEGJEGYZÉS**
- Ha a be- és kikapcsolási időt egyszerre szeretné állítani, akkor ismételje meg a fenti eljárást a(z) "1" lépéstől a(z) "3" lépésig még egyszer.
  - A beprogramozás után a kijelző a fennmaradó időt mutatja.
  - Ha törölni akarja az időzítést, nyomja meg az időzítés be/ki gombot még egyszer. A kijelző törlődik.  
**Példa : (Lásd: 11. ábra)**  
Ha az időszabályzó úgy van beprogramozva, hogy a rendszer 3 óra elteltével leálljon, és 4 óra múlva elinduljon, akkor a rendszer 3 óra elteltével leáll, és 1 órával később a rendszer újra elindul.

#### 5.5. A fő távirányító kijelölése (Lásd: 10. ábra)

- Ha a külső egység vagy a BS egység több beltéri egységhez csatlakozik, ahogy azt a(z) 14. ábra mutatja, akkor az egyik távirányítót ki kell jelölni fő távirányítónak.
- Csak a fő távirányítóval lehet fűtés, automatikus vagy hűtés üzemmódot váltani.
- A segéd távirányítók kijelzőjén "☰" jelenik meg (váltás vezérlés alatt), és automatikusan követik a fő távirányító által megadott üzemmódot.  
A segéd távirányítókkal azonban lehetőség van programozott szállítás módra váltani olyankor, amikor a rendszer a fő távirányítóval beállított hűtés vagy ventilátor üzemmódban van.

#### A fő távirányító kijelölésének módja

- 1** Tartsa lenyomva a fő távirányítón az üzemmódváltás gombot 4 másodpercig.  
Az ugyanahhoz a külső vagy BS egységhez csatlakoztatott segéd távirányítókon a "☰" jelzés (váltás vezérlés alatt) villogni kezd.

- 2** Nyomja meg az üzemmódváltás gombot azon a távirányítón, amelyet fő távirányítónak szeretne kijelölni. Ezzel a kijelölés kész. A távirányító lesz a fő távirányító, és a kijelzőről a "☰" jelzés (váltás vezérlés alatt) eltűnik.  
A többi távirányító kijelzőjén megjelenik a "☰" jelzés (váltás vezérlés alatt).

#### 5.6. Biztonsági előírások csoportos vagy két távirányítás vezérlésű rendszerekhez

A rendszer lehetőséget ad az egyedi vezérlés mellett (egy távirányító 1 beltéri egységet vezérel) két másik vezérlő rendszer alkalmazására. Ellenőrizze az alábbiakat, ha az egység vezérlése a lentiek szerinti.

- Csoportos vezérlésű rendszer  
Egy távirányító max. 16 beltéri egységet vezérel. Minden beltéri egység beállítása megegyező.
- Két távirányítás vezérlésű rendszer  
Két távirányító vezérel egy beltéri egységet (csoportos vezérlésnél a beltéri egységek egy csoportját). A távirányítók külön-külön vezérlik az egységet.

- MEGJEGYZÉS**
- Keresse meg a forgalmazót, ha csoportos vagy két távirányítás vezérlésre szeretne átváltani, illetve azok beállításával kapcsolatban.

## 6. Optimális működés

Tartsa be az alábbi előírásokat a rendszer helyes működése érdekében.

- Állítsa be helyesen a levegőkimenetet, és próbálja elkerülni, hogy a légáram a szobában tartózkodókat közvetlenül érje.
- A hőmérséklet beállítása legyen kellemes. A túlzott fűtés vagy hűtés kerülendő.
- Függetlenül vagy redőnnyel meg kell akadályozni, hogy hűtés közben közvetlen napsugárzás érje a szobát.
- Gyakran szellőztessen.  
Hosszabb használat után különösen fontos a szellőztetés.
- Az ablakok és az ajtók legyenek becsukva. Ha az ajtók és ablakok nyitva vannak, akkor a szoba levegője eltávozik, gyengítve a hűtő- vagy fűtőhatást.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a levegő bemenete vagy kimenete elé. Ez a hatásfokot csökkenti, vagy a működés leállítását okozhatja.
- Ha a légkondicionálót hosszabb ideig nem használja, akkor kapcsolja ki a készülék tápkapcsolóját. Ha a kapcsoló be van kapcsolva, akkor a berendezés áramot vesz fel. Újraindításkor a zavartalan üzemelés érdekében kapcsolja be a fő tápkapcsolót 6 órával az üzemeltetés előtt. (Lásd a beltéri egység kézikönyvében a "Karbantartás" fejezetet.)
- Ha a kijelzőn a "☰" jel (levegőszűrő tisztítása esedékes) jelenik meg, hívjon egy képzett szerelőt, hogy tisztítsa meg a szűrőket. (Lásd a beltéri egység kézikönyvében a "Karbantartás" fejezetet.)
- A beltéri egység és a távirányító legalább 1 méterre legyen a televíziótól, rádiótól és hasonló készülékektől.  
Ellenkező esetben vételi zavarokat vagy torz képet okozhat.
- Ne helyezzen másik fűtőberendezést közvetlenül a beltéri egység alá.  
Ellenkező esetben a hőtől deformálódhat.
- Időbe telik, hogy a szoba hőmérséklete elérje a beállított hőmérsékletet.  
Ajánlatos az időzítés funkció használata a berendezés bekapcsolására.

- Mindig állítsa be a kívánt levegőfűvási irányt. A hideg levegő a padló fölött, a meleg levegő a mennyezet alatt gyűlik fel. Hűtés és szárítás üzemmódban állítsa a levegőfűvási irányt vízszintesre, fűtés üzemmódban pedig lefelé. A kiáramló levegő útjában ne legyen senki.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e eltorlaszolva a beltéri egység bemenete vagy kimenete.

## 7. Karbantartás

### 7.1. A meleg víz kezelése

#### Gyártói előírások

- A meleg víz szívónyílása elé egy szűrőt kell a csővezetékre szerelni (opcionális tartozékként szerezhető be).
- A meleg víz nem lehet nagy koncentrációban idegen anyaggal szennyezett víz.
- A vízminőséget rendszeresen ellenőrizni kell. Ellenkező esetben a kondenzátor vagy a csövek korrodálódhatnak, illetve baktériumok szaporodhatnak el.
- A tisztítás gyakoriságával és módjával kapcsolatban kérjen tanácsot a klímaberendezést forgalmazó márkaképviselőtől.

#### A hőcserélő tisztítása a víz oldalon

- Hosszabb használati idő után a klímaberendezés belsejében, a hőcserélőben vízkő rakódhat le, algák szaporodhatnak el stb. Rendszeres időközönként tisztítani kell. Ha vízkő rakódik le, algák szaporodnak el stb., csökkenhet a hűtő- és a fűtőkapacitás. A biztonsági berendezések gyakran aktiválódnak, ami lehetetlenné teszi a normális használatot.
- Ha a vízminőség gyenge, a tisztítást még gyakrabban kell elvégezni.

#### A szűrő tisztítása

- A meleg víz szívónyílása elé szerelt szűrő tisztítása.

### 7.2. A szezon kezdetén

#### Ellenőrzés

- Szabad az áramlás a beltéri levegőbemenetnél és -kimenetnél? Távolítsa el minden torlaszt.
- Kapcsolja be a szivattyút, és ellenőrizze, hogy kering-e a víz. (Álló vízkör melletti üzemeltetés a berendezést károsíthatja.)

#### Tisztítsa meg a levegőszűrőt és a burkolatot

- A levegőszűrőt a megtisztítás után ne feledje visszatenni a helyére, ahogy volt. A tisztítással kapcsolatban lásd a beltéri egységhez mellékelt üzemeltetési kézikönyvet.

#### Kapcsolja be a berendezést

- A bekapcsolás után, megjelennek a távirányító kijelzőjén a jelzések. (A berendezést a védelme érdekében legalább 6 órával az üzemeltetés előtt helyezze áram alá.) Így a rendszer zökkenőmentesen indulhat.)

### 7.3. A szezon végén

**Napos, száraz időben körülbelül fél napig járassa a rendszert ventilátor üzemmódban, hogy alaposan kiszáradjon az egység belseje.**

- A ventilátor móddal kapcsolatos részleteket lásd: 4. oldal, "Hűtés/fűtés szelektor nélküli rendszerek esetében (Lásd: 4. ábra)" és 4. oldal, "Hűtés/fűtés szelektorral rendelkező rendszerek esetében (lásd 4. ábra, 7.1. ábra, 7.2 és 7.3)".

### Áramtalanítsa a berendezést

- Az áramtalanítás után eltűnnek a távirányító kijelzőjéről a jelzések.
- Ha a berendezés tápfeszültség alatt van, akkor fogyaszt néhány watt áramot. Energiatakarékossági célból kapcsolja ki a berendezést.

### Tisztítsa meg a levegőszűrőt és a burkolatot.

- A levegőszűrőt a megtisztítás után ne feledje visszatenni a helyére, ahogy volt. A tisztítással kapcsolatban lásd a beltéri egységhez mellékelt üzemeltetési kézikönyvet.
- Ha a vízvezetékek befagyhatnak, ne állítsa le a meleg vizet továbbító szivattyút, még akkor se, ha a klímaberendezés le van állítva.
- Ha a szivattyút télen hosszabb ideig nem használják, akkor engedje le a vizet a berendezésből és a vízcsövekből.

## 8. Az alábbi jelenségek nem jelzik a légkondicionáló meghibásodását



#### Tünet 1: A rendszer nem működik

- A klímaberendezés nem indul el azonnal, ha a leállítás után újraindítják, vagy ha a hőmérséklet-programozás gombbal lejjebb veszik a kívánt hőmérsékletet, azután újra feljebb állítják. Ha a működésjelző lámpa világít, a rendszer rendesen működik. A berendezés túlterhelésének megelőzése érdekében a klímaberendezés 5 percet vár a bekapcsolás után, ha kikapcsolás után azonnal bekapcsolják.
- Ha a távirányítón a "központi vezérlés" jelzés látható, és megnyomják az üzemmódváltás gombot, akkor a kijelző néhány másodpercig villog. Így jelzi, hogy a berendezést éppen a központi egység vezérli. A villogás mutatja, hogy a távirányítót most nem lehet használni.
- A rendszer nem indul el azonnal áram alá helyezés után. Kb. 1 percbe telik, amíg a mikroszámítógép üzemkésszé válik.

#### Tünet 2: A rendszer néha leáll

- A távirányítón az "U4" vagy "U5" jelzés jelenik meg, és a berendezés leáll, de néhány perc múlva újraindul. Ennek az oka az, hogy a távvezérlés egy másik elektromos berendezés zaját érzékelte, és nem a klímaberendezés jeleit, ez megzavarja a berendezések kommunikációját, és azok leállnak. A zaj megszűnésével a működés magától helyreáll.

#### Tünet 3: A hűtés/fűtés nem váltható





- Ha a kijelzőn a " (váltás vezérlés alatt) jelzés villog. Azt jelzi, hogy az egy segéd távirányító. Lásd 6. oldal, "A fő távirányító kijelölése".
- Ha a hűtés/fűtés szelektor kapcsoló megtalálható, és a kijelzőn a " jelzés látható (váltás vezérlés alatt). Ez azt jelzi, hogy a hűtés/fűtés váltást a hűtés/fűtés szelektor vezérli. A forgalmazótól kérdezze meg, hogy a távirányítón hol található a kapcsoló.

#### Tünet 4: Ventilátor üzemmód lehetséges, de a hűtés és a fűtés nem működik

- Bekapcsolás után közvetlenül. A mikroszámítógép felkészül a működésre. Várjon 10 percet.
- Csak a ventilátor üzemmód használható. Ennek az oka az, hogy a reteszelő érintkező nyitva van. (Ellenőrizze, hogy működik-e a vízszivattyú.) Ennek az oka az, hogy a meleg víz bemeneti hőmérséklete<sup>(1)</sup> az üzemi értékek alatt van (4. oldal, "4. Működési tartomány"). (Ellenőrizze, hogy üzemi feltételekre megadott tartományokon kívül esik-e.)

(1) A Ve-up II W sorozatnál a klimatizálás a vízmelegítő vagy napkollektoros rendszerből érkező hűtött víz hőcseréje révén valósul meg. Ezt nevezzük hűtött víznek.

#### Tünet 5: A ventilátorsebesség nem a beállításnak megfelelő

- A ventilátorsebesség nem változik, hiába nyomja meg a ventilátorsebesség beállítógombját.
- Ha a szobahőmérséklet fűtés üzemmódban eléri a beállított hőmérsékletet (rendkívül kis ventilátorsebesség).
- A rendszer ventilátor üzemmódra váltott, de valamelyik beltéri egység még fűtés üzemmódban van (rendkívül kis ventilátorsebesség).
- Ha a távirányítón a ""  
Ha a távirányítón a "" (leállítás) jelzés látható.
- Ha a távirányítón a ""  
Ha a távirányítón a "" (automatikus üzemmód) jelzés látható.

#### Tünet 6: A levegőfúvás iránya nem a beállításnak megfelelő

- A levegőfúvás iránya nem egyezik meg a távirányítón kijelzett iránnyal. A levegőfúvás nem működik. Ennek az oka az, hogy az egység vezérlését átvette a mikroszámítógép. Lásd 5. oldal, "5.3. A levegőfúvás irányának beállítása".

#### Tünet 7: Az egyik egységből fehér kód gomolyog

##### Tünet 7.1: Beltéri egység

- Ha a páratartalom magas hűtés közben  
Ha egy beltéri egység belseje nagymértékben szennyezett, akkor a hőmérséklet eloszlása a szobában egyenetlenné válik<sup>(1)</sup>. Ilyenkor ki kell tisztítani a beltéri egység belsejét. A forgalmazótól kérjen információt a tisztítással kapcsolatban. Ezt csak egy szakember tudja elvégezni.
- Közvetlenül a hűtés leállásakor, és ha a helyiség hőmérséklete és páratartalma alacsony  
Ilyenkor a meleg hűtőközeggáz visszaáramlik a beltéri egységbe, és gőz keletkezik.

#### Tünet 8: A klímaberendezések hangja

##### Tünet 8.1: Beltéri egység

- Zümmögő hang hallható közvetlenül áram alá helyezés után.  
A beltéri egységben az elektronikus szabályozószелеп működni kezd, és ez adja a hangot.<sup>(2)</sup> A zaj egy percen belül lehalkul.
- Folyamatos mély surranó hang hallható, ha a rendszer hűtés módban van, vagy leálláskor.  
A zajt a kondenzvízszivattyú kelti (külön rendelhető tartozék).
- Nyikorgó hang hallható, ha a rendszer üzemel, vagy a leállása után.  
A hőmérsékletváltozással táguló vagy összehúzódó műanyag alkatrészek okozzák a hangot.
- Mély hörgő vagy korgó hang hallható a beltéri egység leállásakor.  
A zajt a többi beltéri egység működése kelti. Azért, hogy ne maradjon olaj vagy hűtőközeg a rendszerben, egy kevés hűtőközeg áramlásban marad.

##### Tünet 8.2: Külső egység

- A berendezés által keltett hang magassága megváltozik.  
A jelenséget a frekvencia változása okozza.

##### Tünet 8.3: Beltéri egység, külső egység

- Folyamatos mély sustorgás hallható, ha a rendszer hűtés vagy fűtés üzemmódban van.  
Ez a hűtőközeggáz hangja, ahogy a beltéri és a kültéri egységben áramlik.
- Sustorgó hang hallható, ha a rendszer bekapcsol, vagy közvetlenül a működés vagy a jégmentesítés leállása után.  
Ez a zaj a hűtőközeg áramlásának változásakor vagy megállásakor keletkezik.

#### Tünet 9: A berendezésből por száll ki

- Akkor fordul elő, ha a berendezést hosszabb üzemszünet után bekapcsolják.  
Ilyenkor a beltéri egységbe bekerült por távozik.

(1) A beltéri egység belsejét ki kell mosni. A tisztításhoz speciális technológia szükséges, ezért ezzel kapcsolatban forduljon a forgalmazóhoz.

(2) Ez a szelep szabályozza a beltéri egységen keresztüli gázáramlást (hűtőközeg).

#### Tünet 10: Az egység kellemetlen szagot áraszt

- Az egység beveheti a szoba, a bútorok, a cigarettafüst stb. szagát, azután kibocsátja.<sup>(1)</sup>  
Ilyenkor ki kell tisztítani a beltéri egység belsejét. A Daikin forgalmazótól kérjen információt a tisztítással kapcsolatban. Ezt csak egy szakember tudja elvégezni.

#### Tünet 11: A kijelzőn ez látható: ""

- Ez közvetlenül a fő tápkapcsoló bekapcsolása után fordul elő, és azt jelzi, hogy a távirányító üzemkés. Az állapot kb. egy percig tart.

#### Tünet 12: A rendszer nem áll le

- Tovább működik, és azután áll csak le.  
Ennek az a célja, hogy megelőzze, hogy olaj vagy hűtőközeg maradjon a külső egységben.  
Az egység 5-10 percen belül leáll.

#### Tünet 13: A külső egység kompresszora nem áll le

- Ennek az a célja, hogy megelőzze, hogy olaj vagy hűtőközeg maradjon a kompresszorban. Az egység 5-10 percen belül leáll.

#### Tünet 14: Az egység meleg

- Ha a berendezés leáll  
Ez azért van, mert a forgattyúházfűtés melegen tartja a kompresszort, hogy simán induljon.

#### Tünet 15: Meleg levegő érezhető, ha a beltéri egység leáll

- Egy rendszerhez több különböző beltéri egység tartozik. Ha a többi egység még működik, valamennyi hűtőközeg még átfolyik az egységen.

#### Tünet 16: A hűtőtéljesítmény gyenge

- Programozott szárítás mód.  
A programozott szárítás üzemmód a szobahőmérsékletet csak a legszükségesebb mértékben csökkenti. Lásd 5. oldal, "5.2. Programozott szárítás mód".

## 9. Hibaelhárítás

Ha az alábbi zavarok jelentkeznek, járjon el a következők szerint, és értesítse a szervizt.




### FIGYELMEZTETÉS

**Ha bármilyen gyanúsítást észlel (pl. égett szagot), azonnal állítsa le a berendezést és áramtalanítsa.**

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat.

Forduljon a forgalmazóhoz.

- Ha egy biztonsági eszköz, pl. biztosíték, kioldó, vagy földzárlat-megszakító gyakran aktiválódik.  
Teendő: Kapcsolja ki a tápkapcsolót.
- Ha a BE/KI kapcsoló nem működik rendesen.  
Teendő: Kapcsolja ki a tápkapcsolót.
- Ha víz szivárog az egységből.  
Teendő: Állítsa le a működést.

- Ha a kijelzőn a  TEST jelzés, az egység száma és a működésjelző lámpa villog, és megjelenik egy hibakód. (Lásd: 12. ábra)

- 1 "Felülvizsgálat" jelzés
- 2 A hibás működésű beltéri egység száma
- 3 Működésjelző lámpa
- 4 Hibakód

Teendő: Értesítse a szervizt, és mondja be a hibakódot.

Ha a rendszer valamilyen hiba miatt leáll, biztonsági üzemmódban még tovább működhet a berendezés néhány órán át, de ilyenkor feltétlenül értesíteni kell a szervizt.


Ha a fent említett esetek kivételével a rendszer nem működik megfelelően, és a fent említettek ki vannak zárva, akkor az alábbi leírást követve vizsgálja meg a rendszert.


Ha a fentiek ellenőrzése után sem lehet önerőből megoldani a problémát, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

Írja le neki a tüneteket, és mondja be a klímaberendezés teljes modellnevét (a garanciakártyáról olvassa le).

- 1 Ha a rendszer egyáltalán nem működik.
  - Ellenőrizze, hogy nincs-e áramkimaradás. Várja meg, hogy újra legyen áram. Ha működés közben lép fel áramszünet, akkor a rendszer az áramellátás helyreállása után automatikusan újraindul.
  - Ellenőrizze, hogy nem égett-e ki biztosíték. Kapcsolja ki a berendezést.
  - Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki a megszakító. A rendszer feszültség alá helyezésekor a főkapcsolónak kikapcsolt állásban kell lennie. A rendszer feszültség alá helyezésekor a főkapcsolónak nem átkapcsolt állásban kell lennie. (Forduljon a forgalmazóhoz.)



- 2 Ha hibátlan működés után a rendszer egyszer csak leáll.
  - Ellenőrizze, hogy a beltéri egység levegőbemenetét vagy -kimenetét nem zárja-e le akadály. Távolítsa el az akadályt, hogy a szellőzés jó legyen.
  - Ellenőrizze, hogy a távirányítón nem jelent-e meg a "" jel (levegőszűrő tisztítása esedékes). (Olvassa el a beltéri egység kézikönyvében a "Karbantartás" fejezetet, és tisztítsa meg a levegőszűrőt.)
  - Ellenőrizze a vízvezetékeken a szelepeket. Nyissa ki a vízvezetékeken az összes szelepet.
  - Ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el véletlenül egy szűrő. Tisztítsa meg a szűrőt.
  - Ellenőrizze, hogy kering-e a meleg víz. Vizsgálja meg a vízvezetékrendszert.
  - Ellenőrizze, hogy a meleg víz hőmérséklete a működési tartományon belül van-e. Nem lépheti át a tartományt.
  - Ellenőrizze, hogy a meleg víz mennyisége a működési tartományon belül van-e. Nem lépheti át a tartományt.

- 3 Ha a rendszer működik, de a hűtés vagy fűtés nem kielégítő.
  - Ellenőrizze, hogy a beltéri egység levegőbemenetét vagy -kimenetét nem zárja-e le akadály. Távolítsa el az akadályt, hogy a szellőzés jó legyen.
  - Ellenőrizze, hogy a távirányítón nem jelent-e meg a "" jel (levegőszűrő tisztítása esedékes). (Olvassa el a beltéri egység kézikönyvében a "Karbantartás" fejezetet, és tisztítsa meg a levegőszűrőt.)
  - Ellenőrizze a hőmérséklet beállítását. Lásd 4. oldal, "5. Működési mód".
  - Ellenőrizze a ventilátorsebesség beállítást a távirányítón. Lásd 4. oldal, "5. Működési mód".
  - Ellenőrizze, hogy a levegőfúvás szöge megfelelő-e. Lásd 4. oldal, "5. Működési mód".
  - Ellenőrizze, hogy nincsenek-e nyitott ajtók vagy ablakok. Csukja be az ajtókat vagy ablakokat, hogy ne jöjjön be a kinti levegő.
  - Ellenőrizze, hogy nem jut-e közvetlen napsugár a szobába. Használjon függönyt vagy redőnyöket.
  - Ellenőrizze, hogy nem tartózkodnak-e túl sokan a szobában hűtés közben.
  - Ellenőrizze, hogy a meleg víz hőmérséklete a működési tartományon belül van-e. Nem lépheti át a tartományt.
  - Ellenőrizze, hogy a meleg víz mennyisége a működési tartományon belül van-e. Nem lépheti át a tartományt.



## 10. Vízminőség

A vízcsövek korróziójának és a vízkőlerakódás kialakulásának megelőzése érdekében olyan meleg vizet használjon, amely megfelel az alábbi értéktartományoknak.

**Vízminőségi előírások a hűtött vízre, a meleg vízre és az utántöltött vízre vonatkozóan (4)(6)**

Tétel (5)	Hűtő vízkör (3)		Melegvízes szakasz (2)		Tendencia (1)	
	Visszatérő szakasz		Keringtetett víz (20°C–60°C)		Korrózió	Vízkőlerakódás
	Keringtetett víz	Utántöltött víz	Utántöltött víz	Utántöltött víz		
<b>Normál tételek</b>						
pH (25°C)	6,5-8,2	6,0-8,0	7,0-8,0	7,0-8,0	○	○
Elektromos konduktivitás (mS/m) (25°C)	<80		<30		○	○
Kloridion (mg Cl <sup>-</sup> /l)	<200		<50		○	
Szulfátion (mg SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> /l)	<200		<50		○	
Savfelhasználás (pH 4,8) (mg CaCO <sub>3</sub> /l)	<100		<50			○
Teljes keménység (mg CaCO <sub>3</sub> /l)	<200		<70			○
Kalciumkeménység (mg CaCO <sub>3</sub> /l)	<150		<50			○
Szilícium-dioxid (mg SiO <sub>2</sub> /l)	<50		<30			○
<b>Referenciatételek</b>						
Vas (mg Fe/l)	<1,0	<0,3	<1,0	<0,3	○	○
Réz (mg Cu/l)	<0,3	<0,1	<1,0	<0,1	○	
Szulfátion (mg S <sup>2-</sup> /l)	Nem kimutatható				○	
Ammóniumion (mg NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> /l)	<1,0	<0,1	<0,3	<0,1	○	
Maradék klór (mg Cl/l)	<0,3		<0,25	<0,3	○	
Szabad szénsav (mg CO <sub>2</sub> /l)	<4,0		<0,4	<4,0	○	
Stabilitási index	6,0~7,0		—		○	○

- MEGJEGYZÉS**
- Az oszlopokban a körök a korrózióra és vízkőlerakódásra hajlamosítást jelzik.
  - Magas víz hőmérséklet esetén (≥40°C) a korrózió előfordulása gyakoribb, és ha megfelelő felületvédelem nélküli fém alkatrészek érintkeznek a vízzel, akkor tanácsos a korrózió ellen védekezni, például korróziógátló vízkezeléssel vagy gázleválasztó rendszer alkalmazásával.
  - Zárt rendszerű hűtőtornyot használó hűtővízkörnél a zárt rendszerben keringtetett víznek és az utántöltött víznek ki kell elégítenie a melegvízes szakaszra vonatkozó, az átfolyó víznek és az utántöltött víznek ki kell elégítenie a visszatérő szakaszokra vonatkozó vízminőségi előírásokat.
  - Az utántöltött víznek csapvíznek (tisztá víznek), ipari víznek vagy rétegvíznek kell lennie. Ne használjon tisztított vagy lágyított vizet!
  - A fenti táblázat tizenöt tétele a korrózió és a vízkőlerakódások tipikus oka.
  - Az átfolyó víz korróziót okozhat. Ne használjon átfolyó vizet!

## 11. Értékesítés utáni szerviz és garancia

### 11.1. Értékesítés utáni szerviz



#### FIGYELMEZTETÉS

- Ne próbálja meg a klímaberendezést saját maga átalakítani, szétszerelni, áthelyezni vagy felújítani. Ez szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhatna. Forduljon a forgalmazóhoz.
- Hűtőközeg-szivárgás esetén tilos nyílt lángot használni! Bár a hűtőközeg-szivárgás nagyon ritka, mérgező gáz keletkezhet, ha a hűtőközeg a helyiség levegőjébe kerül, majd hőforrással érintkezik, például hőszugárral, tűzhellyel vagy főzőlappal stb. A berendezést a hűtőközeg-szivárgás után csak akkor szabad bekapcsolni, ha a szerelő igazolta, hogy a javítás készen van és a berendezés újra használható.
- Ne próbálja meg a berendezést saját maga áthelyezni. A szakszerűtlen üzembe helyezés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat. Forduljon a forgalmazóhoz.

- Ha a szervizhez fordul, a következő információkat fogják kérni:
  - A klímaberendezés modellneve és termékszáma: olvassa le a garanciakártyáról.
  - A vásárlás és az üzembe helyezés időpontja: olvassa le a garanciakártyáról.
  - Meghibásodás esetén: mondja el a szerviz munkatársának a részleteket (azt is, hogy milyen hibakód látható a távirányítón).
  - Név, cím, telefonszám
- Ha a garanciaidő lejárt, javítást kell rendelni. Forduljon a forgalmazóhoz. Ha javításra van szükség, ezt a forgalmazótól megrendelheti.

- Az alapvető alkatrészek szavatossági ideje  
Ha egy bizonyos klímaberendezés-típus gyártása megszűnik, attól számítva legalább 9 évig biztosított az alapvető alkatrészekkel való ellátás. Az alapvető alkatrészek a klímaberendezés üzemeltetéséhez nélkülözhetetlen alkatrészeket jelentik.
- Karbantartásra és felülvizsgálatra vonatkozó előírások  
Évek alatt a használat során a rendszerben óhatatlanul felgyülemlik a por, és ez valamennyire lerontja a teljesítményt. Mivel a berendezések szétszerelése és a belsejük megtisztítása műszaki gyakorlatot igényel, javasoljuk, hogy a szokásos karbantartási műveletek elvégzésénél túl kössön karbantartási és felülvizsgálati szerződést.
- Ajánlott felülvizsgálati és karbantartási periódus

**MEGJEGYZÉS** A karbantartási periódus és a garancia időtartama nem esik egybe.

A(z) **1. táblázat** a következő használati körülményeket feltételezi.

1. Szokásos használat, a berendezés gyakori elindítása és leállítása nélkül. (Egyes modellek esetében ajánlatos maximum 6 alkalommal elindítani és leállítani a készüléket óránként.)
2. A berendezés feltételezett üzemideje 10 óra/nap és 2500 óra/év.

### 1. Táblázat "Felülvizsgálati periódus" és "Karbantartási periódus" jegyzék

Alkatrész	Felülvizsgálati periódus	Karbantartási periódus (csere és/vagy javítás)
Elektromos motor (ventilátor, huzamszabályozó stb.)	1 év	20000 óra
PCB panel		25000 óra
Hőcserélő		5 év
Szenzor (termisztor stb.)		5 év
Távírányító és kapcsolók		25000 óra
Kondenzvíztekno		8 év
Szabályozószelep		20000 óra
Elektromágneses szelep		20000 óra

- MEGJEGYZÉS** 1. A(z) **1. táblázat** a fő alkatrészeket tartalmazza. Lásd a karbantartási és felülvizsgálati szerződést a részletekért.
2. A karbantartási periódus adja meg, hogy milyen időközönként kell a karbantartási feladatokat elvégezni annak érdekében, hogy a klímaberendezés a lehető legkevesebb üzemzűnettel működjön és sokáig üzemképes maradjon.
- Az ajánlott periódusok segítséget nyújtanak a karbantartás megtervezésében is (karbantartási és felülvizsgálati költségek finanszírozása stb.)
- A karbantartási és felülvizsgálati szerződésben szerepelhet rövidebb felülvizsgálati és karbantartási periódus, mint az itt megadott.

### 11.2. A "karbantartási periódus" és a "csereperiódus" lerövidítése megfontolandó az alábbi esetekben

1. Meleg, magas páratartalmú helyen, ahol a hőmérséklet és a páratartalom nagyon ingadozó.
2. Ahol nagy az áramingadozás (feszültség, frekvencia, hullámalaktorzítás stb.). (A berendezés csak a megengedett tartományban használható.)
3. Ahol nagy a rázkódás és a vibráció miatt az igénybevétel.
4. Ahol por, só, olajos permet vagy ártalmas gázok (például kénessav vagy kén-hidrogének) lehetnek a levegőben.
5. Ahol a készüléket gyakran indítják el és állítják le, illetve nagyon sokáig üzemeltetik megállás nélkül (például a 24 órán át klimatizált helyeken).

### ■ A fogyóalkatrészek ajánlott csereperiódusa

#### 2. Táblázat "Csereperiódus" jegyzék

Alkatrész	Felülvizsgálati periódus	Csereperiódus
Levegőszűrő	1 év	5 év
Nagy hatásfokú szűrő (külön rendelhető)		1 év
Biztosíték		10 év
Forgattyúházfűtés		8 év

- MEGJEGYZÉS** 1. A(z) **2. táblázat** a fő alkatrészeket tartalmazza. Lásd a karbantartási és felülvizsgálati szerződést a részletekért.
2. A karbantartási periódus adja meg, hogy milyen időközönként kell a karbantartási feladatokat elvégezni annak érdekében, hogy a klímaberendezés a lehető legkevesebb üzemzűnettel működjön és sokáig üzemképes maradjon.
- Az ajánlott periódusok segítséget nyújtanak a karbantartás megtervezésében is (karbantartási és felülvizsgálati költségek finanszírozása stb.)

Ezzel kapcsolatban a forgalmazótól kérjen információt.

**MEGJEGYZÉS** A garancia nem feltétlenül vonatkozik olyan károkra, amelyek abból adódnak, hogy nem a forgalmazó bontotta meg a berendezést tisztítás céljából.

- A berendezés áthelyezése vagy feleslegessé válása esetén
  - Ha a rendszert át kell helyezni, forduljon a forgalmazóhoz. A berendezések áthelyezése műszaki gyakorlatot igényel.
  - A berendezésben fluor-klór-szénhidrogén található. Ha a berendezésre már nincs szükség, forduljon a forgalmazóhoz. Törvény írja elő, hogy a hűtőközeget hogyan kell begyűjteni, szállítani és ártalmatlanítani (a fluor-klór-szénhidrogén tartalmú üzemem kívül helyezett berendezésekre vonatkozóan).
- Kit kell hívni?  
Az értékesítés utáni szolgáltatásokról érdeklődjön a forgalmazónál.
  - A garancia időtartama:  
A termékhez egy garanciaártya tartozik. A garanciaártyát a forgalmazó tölti ki, és átadja a vásárlónak. A vásárlónak ellenőriznie kell, hogy a kártyára felvezetett adatok helyesek-e, és a kártyát meg kell őriznie. A garancia időtartama: az üzembe helyezéstől számítva egy év. A részleteket lásd a garanciaártyán.
  - Ha a garanciaidő alatt válik szükségessé a klímaberendezés javítása, akkor forduljon a forgalmazóhoz és mutassa be a garanciaártyát. Ha nincs meg a garanciaártya, akkor a javításért fizetni kell, hiába nem járt még le a berendezésre vonatkozó garancia.

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:

Umeda Center Bldg., 4-12, Nakazaki-Nishi 2-chome,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 18-1, Konan  
2-chome, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan  
<http://www.daikin.com/global>

**DAIKIN EUROPE NV**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium